

ComStation^{TEL}

Best.-Nr. 77 0603 00

Gebrauchsanweisung



Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung, vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Tunstall GmbH reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Technische Änderungen vorbehalten.

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

© Tunstall GmbH

ComStation^{TEL} - Gebrauchsanweisung, 00 8802 71, 09/2008 (Rev. 3.0)

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Zur Sicherheit	3
Allgemeine Sicherheitshinweise	3
Wenn "Stoerung" erscheint	5
Grundwissen	7
Rufanlage Flamengo®	7
ComStation ^{TEL}	12
Installation	13
ComStation ^{TEL} aufstellen	14
ComStation ^{TEL} anschließen	20
Bedienung	21
Sprechverbindungen	21
Lautstärke einstellen	24
Rufbearbeitung	26
Zimmer ansprechen	34
Durchsagen	36
Stationszusammenschaltung	38
Schicht ein-/ausschalten	41
Reinigung	46

Zur Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

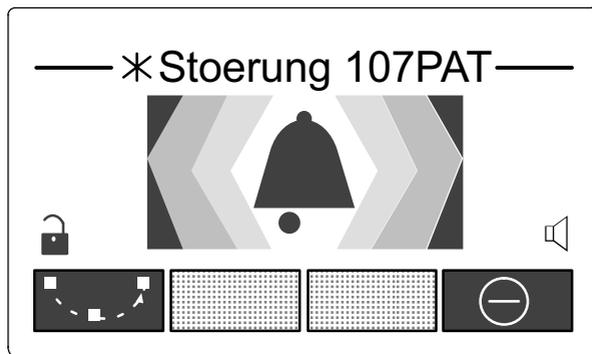


Warnung! Beachten Sie zur Sicherheit des Personals und der Patienten die folgenden Hinweise.

- ⇒ Sie müssen durch geeignete Maßnahmen, z.B. Schulungen, **ausreichenden Kenntnisstand über Betrieb und Nutzung der Rufanlage** erwerben. Diese Maßnahmen sind bei Bedarf zu wiederholen. Dieses Handbuch setzt den ausreichenden Kenntnisstand voraus.
- ⇒ Dieses **Handbuch** setzt voraus, dass Sie mit den Abläufen im Pflegedienst von Krankenhäusern vertraut sind.
- ⇒ Nutzen Sie die ComStation^{TEL} **nur für Tätigkeiten des Pflegedienstes**. Halten Sie die Gespräche möglichst kurz. Die ComStation^{TEL} dient zum Austausch von Kurzzeitkommunikation.
- ⇒ Verwenden Sie nur das beiliegende **Steckernetzteil**.
- ⇒ Achten Sie darauf, dass die ComStation^{TEL} **immer** an der 230 V-Steckdose und der PC-Netzwerk-Anschlussdose **angeschlossen** ist.
- ⇒ Stellen Sie die ComStation^{TEL} **nicht in feuchter Umgebung** auf und sorgen Sie dafür, dass sie nicht **nass** wird. Die ComStation^{TEL} wird über das Steckernetzteil mit Strom versorgt und darf deshalb nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- ⇒ **Öffnen Sie niemals das Gehäuse** der ComStation^{TEL}. Geben Sie das Gerät im Falle eines Defektes an den Lieferanten zurück.

- ⇒ Helles Sonnenlicht kann die Lesbarkeit des Displays beeinträchtigen. Stellen Sie die ComStation^{TEL} an einem **blendfreien Ort** auf.
- ⇒ **Verändern Sie nicht den Standort** der ComStation^{TEL}, d.h. schließen Sie sie nicht in einem anderen Raum an. Die ComStation^{TEL} wurde genau für diesen Standort programmiert. Um sie an einem anderen Standort zu verwenden, muss sie zunächst umprogrammiert werden.

Wenn "Stoerung" erscheint

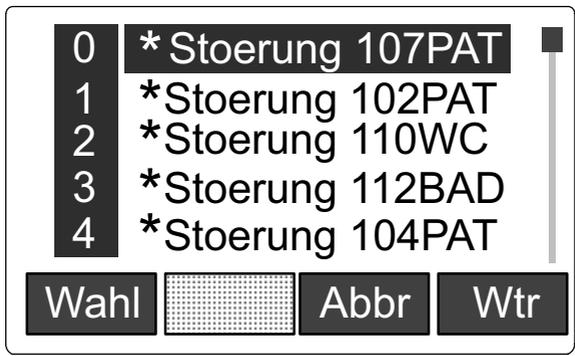


Wenn "Stoerung" in der Titelzeile erscheint, müssen Sie sofort einen zuständigen Techniker informieren.

In der Rufanlage liegt (mindestens) eine Störung vor. Das bedeutet, dass Sie möglicherweise nicht mehr von jedem Zimmer gerufen werden können.

Zusätzlich werden Sie durch einen Rufton auf die Störung hingewiesen.

So lassen Sie alle Störungen Ihrer Station anzeigen:	
● Funktionstaste "Störung" drücken. (Hörer ist aufgelegt)	Störung
Die Störungsliste wird angezeigt:	

	
<p><input type="radio"/> Alle Zimmer Ihrer Station mit Störungen werden angezeigt. Sie sind in der Reihenfolge ihres Auftretens sortiert. Die älteste Störung steht oben.</p>	
<p><input checked="" type="radio"/> Um die Störungsliste zu schließen, drücken Sie die Displaytaste "Abbr".</p>	

Grundwissen

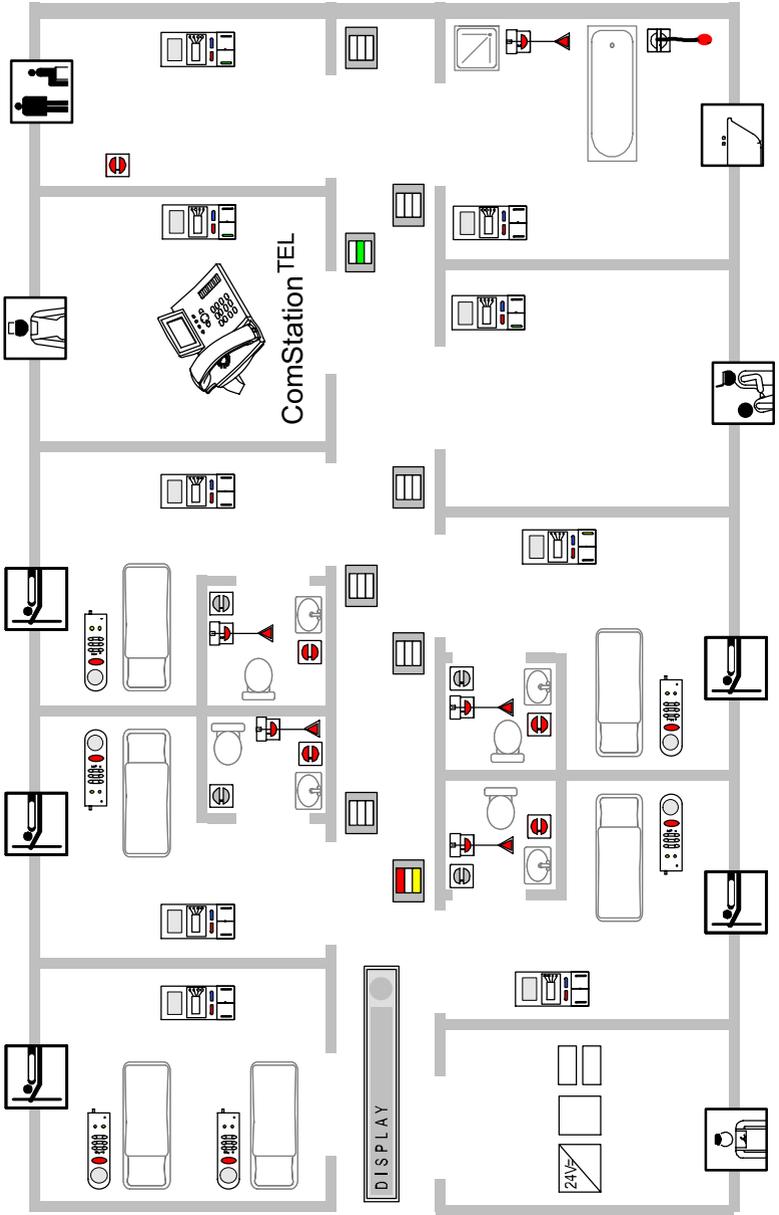
Rufanlage Flamenco®

Flamenco®-Systeme sind Rufanlagen für Krankenhäuser, Pflegeheime und ähnliche Einrichtungen.

Wenn ein Patient Hilfe benötigt, drückt er die Ruftaste an seinem Rufgerät (PBK Hand). Sein Ruf wird an der Abfragestelle am Dienststützpunkt der Station, der sog. ComStation^{TEL}, angezeigt und anschließend entgegengenommen, d.h. **„abgefragt“**. Das Personal an der ComStation^{TEL} fragt den Patienten, worin sein Problem besteht, und entscheidet, ob medizinisches Personal gebraucht wird. Dann ermittelt das Personal an der ComStation^{TEL}, in welchen Zimmern sich medizinisches Personal befindet. Denn dieses drückt beim Betreten der Zimmer sog. Anwesenheitstasten, was ebenfalls an der ComStation^{TEL} angezeigt wird. Das Personal an der ComStation^{TEL} teilt dem medizinischen Personal mit, in welchem Zimmer Hilfe gebraucht wird. Das medizinische Personal eilt zum Rufort. Eine leuchtende Zimmerleuchte über der Zimmertür des Patienten zeigt zusätzlich den Rufort an. Im Zimmer versorgt das medizinische Personal den Patienten und **stellt** anschließend beim Verlassen des Raumes den Ruf **ab**. Alle Signale, die den Ruf anzeigen, erlöschen.

Rufe, zu denen noch keine Sprechverbindung hergestellt wurde, die also noch nicht abgefragt wurden, nennt man **frische Rufe**. Rufe die abgefragt wurden, aber noch nicht abgestellt wurden, nennt man **abgefragte Rufe**.

Beispielstation



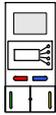
Zeichenerklärung zur Beispielstation



Zimmerleuchte



Flurdisplay



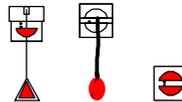
ComTerminal



PBK Hand



Abstelltaster/WC



versch. Ruftaster

Was Sie noch wissen sollten

Durchsagen

Neben der Rufbearbeitung werden von der ComStation^{TEL} auch Durchsagen gemacht, wahlweise nur an das Personal oder an alle Zimmer der Station.

Personalgruppen

Das medizinische Personal kann in zwei Gruppen eingeteilt sein (z.B. Schwestern und Ärzte). Damit das Personal an der ComStation^{TEL} sofort das richtige medizinische Personal ansprechen kann, wird an der ComStation^{TEL} zwischen den beiden Personalgruppen unterschieden. Man spricht von Personalgruppe 1 (= Anwesenheit 1) und Personalgruppe 2 (= Anwesenheit 2). Jede Personalgruppe hat eine eigene Anwesenheitstaste in den Zimmern (AW 1 = grün,

AW 2 = gelb). Welches Personal sich in Ihrem Haus hinter den Bezeichnungen verbirgt, müssen Sie erfragen, da es in Ihrem Hause festgelegt wurde.

Mithörsperre

Obwohl von der ComStation^{TEL} mit den Zimmern gesprochen werden kann, ist es nicht möglich, die Zimmer unbenutzt abzuhören. Denn jedes Zimmer hat eine Mithörsperre, eine technische Einrichtung, die das Mithören unmöglich macht. Sie wird erst aufgehoben, wenn in dem Zimmer ein Ruf ausgelöst wird oder wenn sich Personal im Zimmer anwesend gemeldet hat. Es ist auch möglich, die Mithörsperre manuell (Privat-Taste) einzuschalten, obwohl sich Personal anwesend gemeldet hat.

Ausnahme Kinderzimmer: Es ist möglich, dass Räume in der Flamenco®-Rufanlage als Kinderzimmer eingestellt wurden. In diesen Räumen ist die Mithörsperre immer aufgehoben. Zur optimalen Versorgung der Patienten können Sie bei Bedarf in diese Räume hineinhören, auch wenn kein Ruf vorliegt und kein Personal im Zimmer ist. Ihr Systemverwalter teilt Ihnen mit, welche Räume als Kinderzimmer eingestellt wurden.

Rufnachsendung

In der Regel werden die Rufe an der ComStation^{TEL} am Dienststützpunkt angezeigt und abgefragt. Parallel dazu werden die Rufe jedoch auch automatisch in die Zimmer nachgesendet, in denen sich med. Personal anwesend gemeldet hat. Die Rufe können also auch von dem medizinischen Personal im Zimmer über das Kommunikationsterminal (ComTerminal) abgefragt werden.

Stationszusammenschaltung

In betriebsschwachen Zeiten können mehrere Stationen organisatorisch zusammengeschaltet werden. Das heißt, in den zusammengeschalteten Stationen werden alle Rufe der zusammengeschalteten Stationen angezeigt und abgefragt.

Zonen und Schichten (Bereichspflege)

Stationen können organisatorisch in kleinere Einheiten (Zonen) unterteilt werden. Die Rufe einer Zone werden dann nur innerhalb der eigenen Zone nachgesendet. Die Einteilung der Zonen kann im Tagesverlauf verändert werden (Schichtbetrieb).

Die ComStation^{TEL} ist aus Sicherheitsgründen stets Bestandteil aller Zonen. An der ComStation^{TEL} werden also zu jeder Zeit alle Rufe der Station angezeigt. An der ComStation^{TEL} wird die aktuelle Schicht eingeschaltet.

ComStation^{TEL}

Die ComStation^{TEL} ist eine Abfragestelle für den Dienststützpunkt der Station. Von einer ComStation^{TEL} wird eine Station betreut (Ausnahme: Stationszusammenschaltung, siehe Seite 38).



Abb. 1: ComStation^{TEL}



Hinweis! Die ComStation^{TEL} kann zusätzlich als normales Telefon verwendet werden, wenn sie an die Telefonanlage des Hauses angeschlossen ist. Fragen Sie Ihren Systemverwalter.

Installation



Warnung! Bevor die ComStation^{TEL} in Betrieb genommen werden kann, muss sie von einem Techniker für den jeweiligen Arbeitsplatz programmiert werden. Sonst funktioniert sie nicht. Fragen Sie Ihren Systemverwalter.



Warnung! Installieren Sie die ComStation^{TEL} an dem Standort, für den sie programmiert wurde. Sie zeigt nur die Rufe der Station an, für die sie programmiert wurde.

Den Standort für die ComStation^{TEL} entnehmen Sie dem Etikett auf der Unterseite der ComStation^{TEL}.

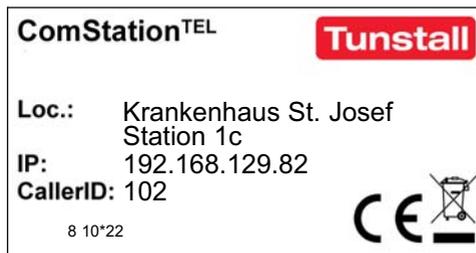


Abb. 2: Geräteetikett

Lieferumfang

- ComStation^{TEL}
- Hörer-Anschlusskabel
- Hörer
- Netzkabel
- Steckernetzteil für Stromversorgung
- Bohrschablone
- Dieses Handbuch

ComStation^{TEL} aufstellen

Tischaufstellung



Warnung! Platzieren Sie die ComStation^{TEL} nicht auf Teppichboden oder anderen Materialien, die Fasern enthalten, welche die Luftzufuhr blockieren und somit Überhitzung verursachen können.

1. Stellen Sie die ComStation^{TEL} auf eine gerade Oberfläche, die den Gummipads auf der Unterseite des Geräts einen sicheren Halt ermöglicht.
2. Nach Anschließen der ComStation^{TEL} (siehe ab Seite 20) verlegen Sie die Leitungen durch die entsprechenden Kabeldurchlässe an der Gehäusestütze bzw. im Falle des Hörerkabels an der Unterseite der ComStation^{TEL}.

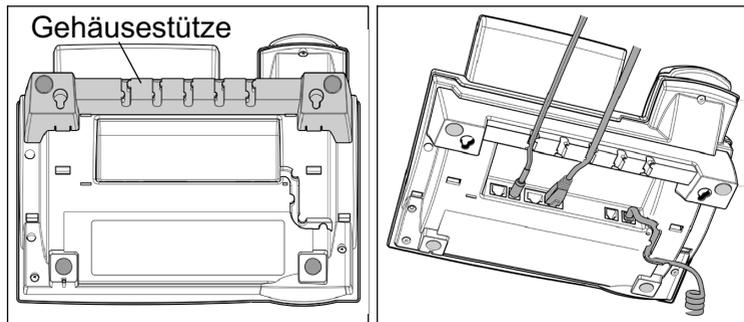


Abb. 3: Tischaufstellung

Tastenmodul 42 anschließen

Als optionales Zubehör ist zu der ComStation^{TEL} das Tastenmodul 42, Best.-Nr. 770603 01, erhältlich.

1. Wenn ein Tastenmodul 42 vorhanden ist, stecken Sie es rechts an das Gehäuse der ComStation^{TEL} an.
2. Fixieren Sie die Verbindung, indem Sie die beiden mitgelieferten Schrauben eindrehen.

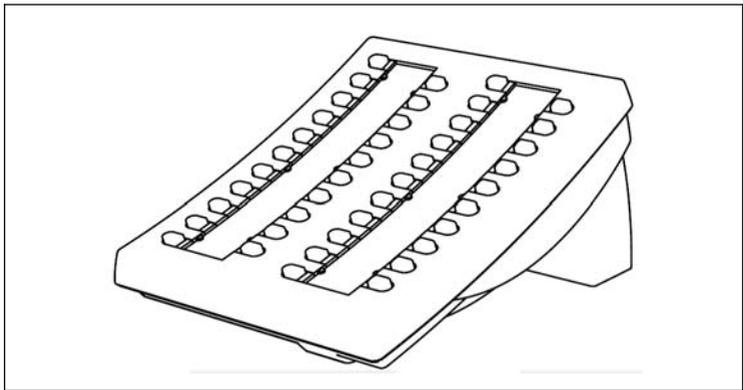


Abb. 4: Tastenmodul 42 (Best.-Nr. 77 0603 01)



Hinweis! Die Funktion des Tastenmoduls hängt von der Konfiguration Ihres Systems ab. Fragen Sie Ihren Systemverwalter.

Wandbefestigung

Sie können die ComStation^{TEL} an der Wand befestigen, statt sie auf den Tisch zu stellen.



Hinweis! Wenn an die ComStation^{TEL} ein Tastenmodul 42 angeschlossen ist, ist Wandbefestigung nicht möglich.

1. Halten Sie die ComStation^{TEL} mit der Gehäuseunterseite nach oben. Achten Sie darauf, dass das klappbare Display dabei nicht beschädigt wird und der Hörer nicht auf den Boden fällt.
2. Drücken Sie die Schnapphaken der Gehäusestütze nach innen und kippen Sie sie gleichzeitig nach hinten aus ihrer Verankerung in der Gehäuseunterseite.

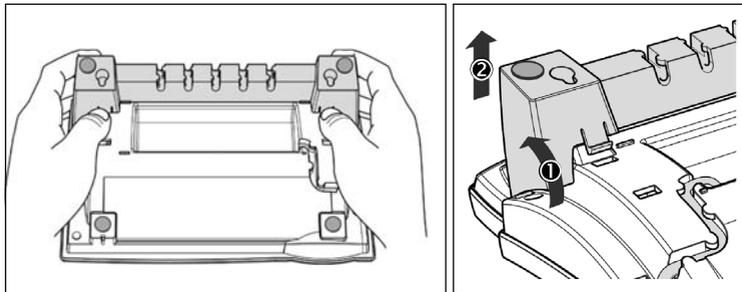


Abb. 5: Gehäusestütze abnehmen

3. Drehen Sie die vom Gerät gelöste Gehäusestütze 180° um die Vertikalachse.
4. Prüfen Sie, ob das Hörerkabel korrekt in die Vertiefung auf der Gehäuseunterseite eingelegt ist, da sich die Gehäusestütze sonst nicht befestigen lässt.

5. Führen Sie die beiden links und rechts außen befindlichen Schnapphaken der Gehäusestütze in die Öffnungen auf der Gehäuseunterseite ein. Kippen Sie anschließend die Gehäusestütze mit etwas Druck nach vorn unten. Achten Sie darauf, dass beide Schnapphaken sicher einrasten.

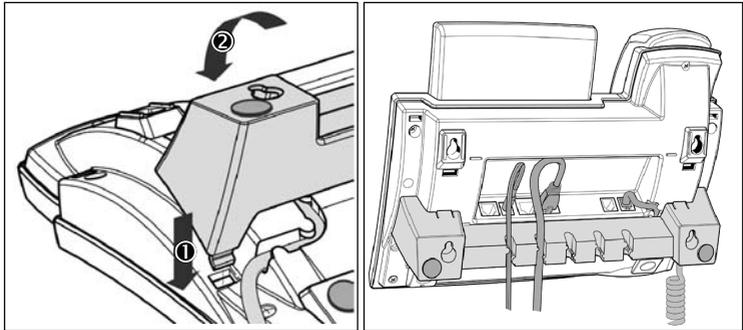


Abb. 6: Gehäusestütze für Wandbefestigung einbauen

6. Nach Anschluss der Leitungen legen Sie diese jeweils in Schlaufen. Drücken Sie anschließend die nach unten hängenden Enden vorsichtig in die jeweilige Kabeldurchlässe der Gehäusestütze. Achten Sie darauf, dass die Schlaufen nicht zu weit sind, damit das Gerät sicher an der Wand befestigt werden kann.
7. Damit der Hörer bei Wandbefestigung der ComStation^{TEL} sicher in der Gabel ruht, ziehen Sie den Hörerdorn aus der Oberschale der ComStation^{TEL} heraus, drehen ihn um 180° um und schieben ihn zurück in den Schacht.

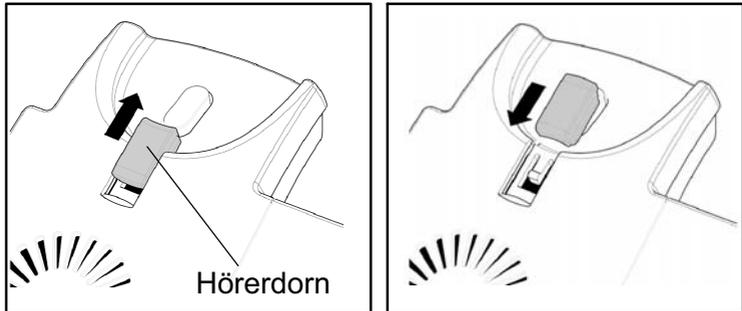


Abb. 7: Hörerdorn umdrehen für Wandbefestigung

Benutzen Sie die mitgelieferte Bohrschablone, um die Position der späteren Löcher auf der Wand zu markieren.

Verwenden Sie ggf. Dübel und Schrauben mit halbrundem Kopfprofil (Schraubendurchmesser_{max} = 4,5 mm, Kopfdurchmesser_{max} = 8,0 mm).

Die Schrauben sollten etwa 5 mm aus der Wand heraussehen, damit sich die ComStation^{TEL} leicht aufhängen lässt.

Stellung des Displays

Die ComStation^{TEL} hat ein um 45° verstellbares Display.

- Halten Sie die ComStation^{TEL} mit einer Hand fest und verstellen Sie mit der anderen Hand durch leichten Druck das Display. Ziehen und zerren Sie nicht daran, um die Scharniere nicht zu beschädigen.

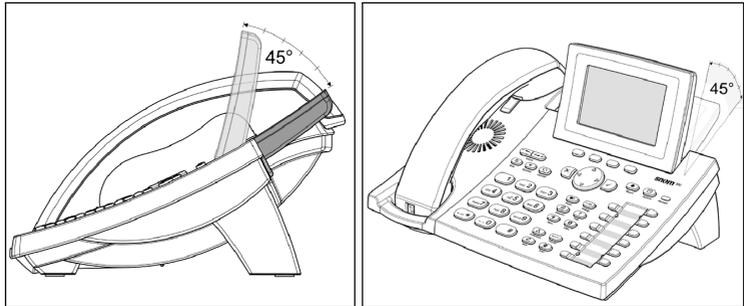


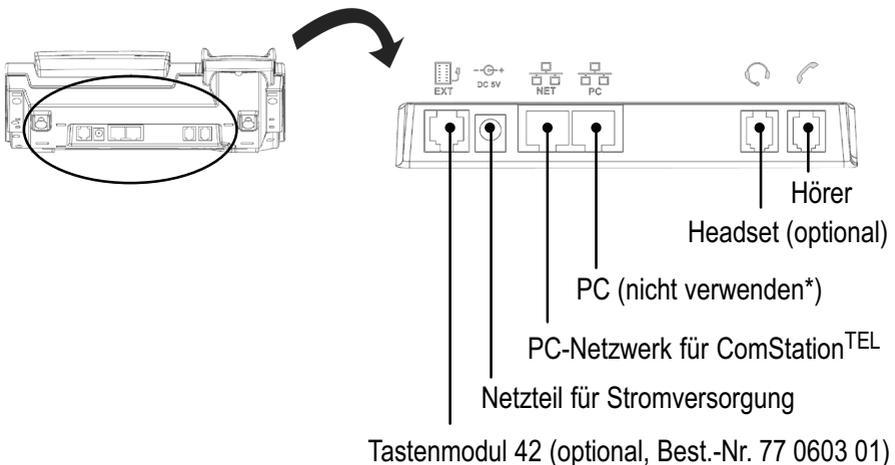
Abb. 8: Neigungswinkel des Display einstellen

ComStation^{TEL} anschließen



Hinweis! Schließen Sie das Netzteil für die Stromversorgung zum Schluss an. Wenn Sie Änderungen an den Anschlüssen vorgenommen haben, trennen Sie die ComStation^{TEL} von der Stromversorgung und schließen Sie anschließend erneut an.

- Schließen Sie die ComStation^{TEL} gemäß dem folgenden Plan an:



*) Die mit PC beschriftete Anschlussbuchse dient der Aneinanderkettung weiterer Netzwerkgeräte, ohne dass eine zweite Netzwerkverbindung erforderlich ist. Wir empfehlen, diese Buchse nicht zu verwenden.

Bedienung

Sprechverbindungen

Über die ComStation^{TEL} haben Sie Sprechkontakt mit Patienten, mit Personal auf der Station und auch mit Personal an anderen Abfragestellen. Die ComStation^{TEL} bietet zwei Sprechrichtungen, zwischen denen Sie wählen können. Entweder Sie benutzen die Freisprecheinrichtung (Mikrofon und Lautsprecher) oder den Hörer.

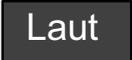
Zwischen Freisprechbetrieb und Hörer-Betrieb wechseln

In den Hörer-Betrieb wechseln:	
<input checked="" type="radio"/> Hörer abheben.	
<input type="radio"/> Display zeigt  für Hörer-Betrieb.	

In den Freisprechbetrieb wechseln:	
<input checked="" type="radio"/> Displaytaste "Lautsprecher" drücken.	
<input type="radio"/> oder Taste "Speaker" drücken.	

<ul style="list-style-type: none"> ● Hörer auflegen. 	
<ul style="list-style-type: none"> ○ Display zeigt  für Freisprechbetrieb. 	

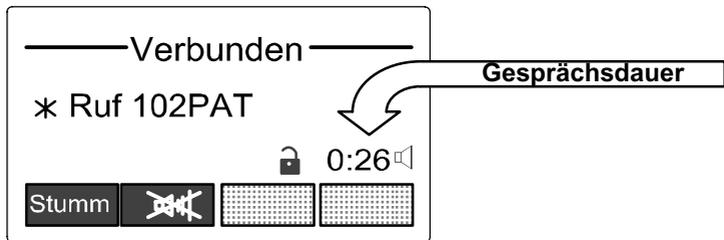
Stummschaltung bei Sprechverbindung

<p>Ihr Gesprächspartner soll Sie vorübergehend nicht hören, z.B. weil Sie Rücksprache halten wollen:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Displaytaste “Stumm” drücken. 	
<p>oder Taste “Mute” drücken.</p>	 <p>Mute</p>
<ul style="list-style-type: none"> ○ Die Stummschaltung wird aktiviert, d.h. Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht hören. Die Displaytaste “Stumm” wechselt auf “Laut”. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Wenn Ihr Gesprächspartner Sie wieder hören soll, die Displaytaste “Laut” drücken. 	
<p>oder Taste “Mute” drücken.</p>	 <p>Mute</p>
<ul style="list-style-type: none"> ○ Die Stummschaltung wird deaktiviert, d.h. Ihr Gesprächspartner kann Sie wieder hören. 	

Dauer einer Sprechverbindung

Wenn Ihre ComStation^{TEL} entsprechend programmiert wurde, ist die Sprechzeit begrenzt. Das heißt, die Sprechverbindung wird nach einer bestimmten Zeit (z.B. einer Minute) automatisch geschlossen. Diese optionale Sicherheitsfunktion soll verhindern, dass die Sprechleitung unnötigerweise belegt ist.

Im Display wird angezeigt, wie lange eine Sprechverbindung bereits besteht.

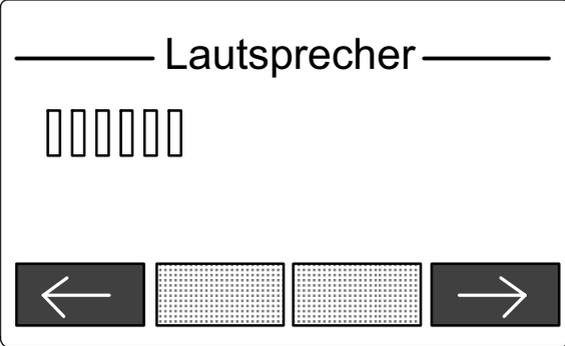


Mithörsperre (Privat)

Obwohl von der ComStation^{TEL} mit den Zimmern gesprochen werden kann, ist es nicht möglich, die Zimmer unbemerkt abzuhören. Denn jedes Zimmer hat eine Mithörsperre, eine technische Einrichtung, die das Mithören unmöglich macht. Sie wird erst aufgehoben, wenn in dem Zimmer ein Ruf ausgelöst wird oder wenn sich Personal im Zimmer anwesend gemeldet hat. In sog. Kinderzimmern, ist die Mithörsperre dauerhaft ausgeschaltet, damit die Patienten in diesen Zimmern rund um die Uhr beaufsichtigt werden können.

Lautstärke einstellen

- Die Lautstärke des Hörers stellen Sie ein, während Sie eine Sprechverbindung im Hörer-Betrieb haben.
- Die Lautstärke des Lautsprechers der Freisprecheinrichtung stellen Sie ein, während Sie eine Sprechverbindung im Freisprechbetrieb haben.
- Die Lautstärke des Ruftons stellen Sie ein, wenn keine Sprechverbindung besteht.

<ul style="list-style-type: none">● Durch Drücken einer Lautstärke-Taste das Fenster für die Lautstärkeeinstellung öffnen:	 <p>Volume</p>
 <p>_____ Lautsprecher _____</p> <p>□□□□□</p> <p>← [] [] [] [] →</p>	
<ul style="list-style-type: none">● Lautstärke einstellen durch Drücken der Lautstärke-Tasten	 <p>Volume</p>
<p>oder durch Drücken der Display-Pfeiltasten</p>	

<ul style="list-style-type: none">● Zum Schließen des Fensters mit den neuen Lautstärkeinstellungen, die Häkchen-Taste drücken.	
<ul style="list-style-type: none">● Zum Schließen des Fensters mit den alten Lautstärkeinstellungen, die Kreuz-Taste drücken.	

Rufbearbeitung

Rufarten und Rufklassen

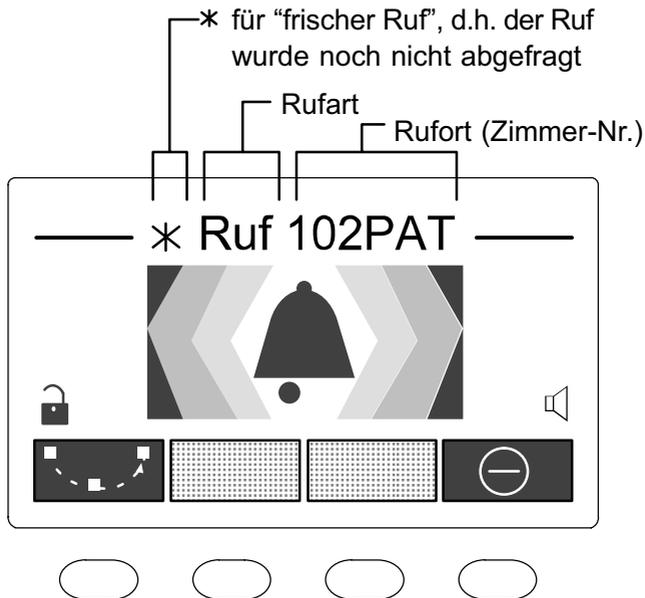
Rufklasse	Rufart	
Rufe (niedrige Priorität)	Ruf	Ein Patient hat einen Ruf ausgelöst, oder der Stecker eines Rufgeräts wurde aus der Steckvorrichtung gezogen.
	WC-Ruf	In einem WC-Raum wurde ein Ruf ausgelöst.
	Tür-Ruf	An einer Eingangstür wurde "geklingelt".
	Telefonruf (Display: Telefon)	Im Dienstzimmer klingelt das Telefon.
Notrufe (mittlere Priorität)	Notruf 1	Bei eingeschalteter Anwesenheit 1 wurde ein Ruf ausgelöst.
	Notruf 2	Bei eingeschalteter Anwesenheit 2 wurde ein Ruf ausgelöst.
	WC-Notruf (Display: Notruf WC)	Bei eingeschalteter Anwesenheit wurde ein WC-Ruf ausgelöst.
	Diagnostikruf (Display: Dia-Ruf)	Ein medizinisches Überwachungsgerät hat einen Ruf ausgelöst. Das kann z.B. ein Monitor sein, der bei Über- oder Unterschreiten eingestellter Grenzwerte einen Ruf auslöst.
Alarmrufe (höchste Priorität)	Alarm	Ein Ruf wurde über eine spezielle Alarmtaste ausgelöst. Besonderes Personal (z.B. Reanimationsteam) wird benötigt.

Es gibt verschiedene Arten von Rufen. Es ist wichtig, dass Sie die Rufarten kennen, weil Sie dadurch einen Hinweis darauf bekommen, welche Hilfe der Patient benötigt.

Die Rufarten wiederum werden in drei Rufklassen - d.h. Prioritätsstufen - eingeteilt: Ruf, Notruf und Alarmruf.

Rufanzeige von frischen Rufen

Frische Rufe werden an der ComStation^{TEL} wie folgt angezeigt:

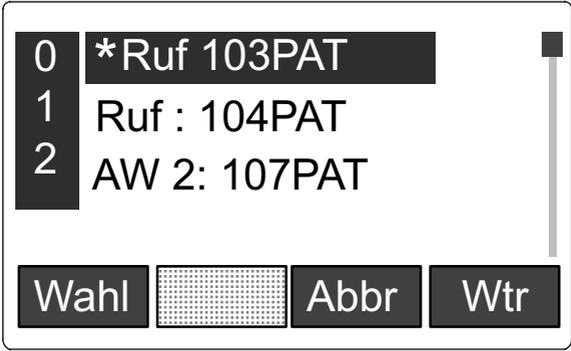
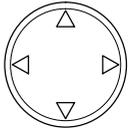


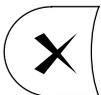
Zusätzlich zu der Anzeige im Display hören Sie einen Ruf-
ton. Jede Rufklasse hat einen eigenen Ruf-
ton.

Rufliste

In der Rufliste werden folgende Ereignisse angezeigt:

- Frische Rufe (Kennzeichen: Sternchen*).
- Abgefragte Rufe
- Anwesenheitsmeldungen (AW1: Personal 1, AW2: Personal 2)

So stellen Sie die Sprechverbindung zu einem Eintrag in der Rufliste her:	
<input checked="" type="radio"/> Funktionstaste "Rufe" drücken.	Rufe
<input type="radio"/> Die Rufliste wird angezeigt:	
	
<input checked="" type="radio"/> Gewünschten Eintrag in der Liste markieren. Dazu mit der Navigationstaste durch die Einträge wandern oder mit Displaytaste "Wtr" weiterblättern oder Kennziffer links neben dem Eintrag drücken.	 Wtr 1

Mit der Displaytaste “Abbr” können Sie den Vorgang abbrechen.	
<ul style="list-style-type: none"> ● Zum Herstellen der Sprechverbindung die Displaytaste “Wahl” drücken. 	
<ul style="list-style-type: none"> ○ Die Sprechverbindung wird im Freisprechbetrieb hergestellt. Das Display zeigt: <div data-bbox="275 456 841 807" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>———— Verbunden ————</p> <p>7773872563</p> <p style="text-align: right;">🔓 0:12 🔊</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;">Stumm</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="background-color: #ccc; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;"></div> <div style="background-color: #ccc; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;"></div> </div> </div>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Sprechen Sie. Beachten Sie hierbei die Hinweise im Kapitel “Sprechverbindungen”, Seite 21. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Zum Beenden der Sprechverbindung im Freisprechbetrieb, die Kreuz-Taste drücken. ● Zum Beenden der Sprechverbindung im Hörer-Betrieb den Hörer auflegen. 	 



Achtung, Sicherheitsfunktion! Frische Rufe haben Vorrang. Wenn Sie die Rufliste aufrufen, während ein frischer Ruf optisch und akustisch angezeigt wird (siehe Seite 27), können Sie nur die Sprechverbindung zu diesem frischen Ruf herstellen - unabhängig davon, welchen Eintrag in der Rufliste Sie auswählen. Wenn Sie jedoch einen anderen

Eintrag in der Rufliste ansprechen wollen, müssen Sie den frischen Ruf abweisen (siehe Seite 33).

So bearbeiten Sie einen Ruf

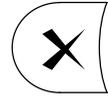
1. Frischen Ruf abfragen:	
<ul style="list-style-type: none"> ● Den Hörer abheben (Hörerbetrieb) <p>oder Haken-Taste drücken (Freisprechbetrieb).</p>	 
<ul style="list-style-type: none"> ○ Die Sprechverbindung wird hergestellt. Das Display zeigt: 	
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>———— Verbunden ————</p> <p>* Ruf 102PAT</p> <p style="text-align: right;">🔒 0:26 🔊</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px 10px; border-radius: 3px;">Stumm</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px 10px; border-radius: 3px;">🚫</div> <div style="background-color: #ccc; padding: 5px 10px; border-radius: 3px;">🔊</div> <div style="background-color: #ccc; padding: 5px 10px; border-radius: 3px;">🔊</div> </div> </div>	
2. Mit dem Rufenden sprechen:	
<ul style="list-style-type: none"> ● Sprechen Sie den Rufenden an und klären Sie, welche Hilfe benötigt wird. Beachten Sie hierbei die Hinweise im Kapitel "Sprechverbindungen", Seite 21. 	

3a. Sprechverbindung schließen:

- Wenn Sie die Sprechverbindung schließen wollen, ohne den Ruf abzustellen, den Hörer auflegen (Hörer-Betrieb)



oder Kreuz-Taste drücken (Freisprechbetrieb).

**3b. Sprechverbindung schließen und Ruf abstellen:**

Rufe der Rufart "Ruf" können Sie mit der ComStation^{TEL} fern-abstellen. Alle anderen Rufarten müssen am Rufort abgestellt werden.

- Zum Abstellen eines Rufes und Schließen der Sprechverbindung, die Funktionstaste "Abstellen" drücken.

Abstellen

- Hörer auflegen (Hörer-Betrieb).

**4. Personal ansprechen:**

Alle Räume, in denen sich Personal aufhält, sind in der Rufliste eingetragen.

- Wenn Sie Personal auf der Station ansprechen wollen, um es zum Rufort zu schicken, stellen Sie die Sprechverbindung über die Rufliste her. Details zur Rufliste finden Sie im Kapitel "Rufliste", Seite 6.

Rufe

5. Sprechverbindung zum Rufort erneut herstellen:

Alle Rufe, die noch nicht abgestellt sind, sind in der Ruf-liste eingetragen.

- Wenn Sie noch einmal zum Rufort spre-chen wollen, stellen Sie die Sprechverbin-dung über die Rufliste her. Details zur Ruf-liste finden Sie im Kapitel “Rufliste”, Seite 6.

Rufe

zu 3b. Sonderfall: Tür-Ruf

Beim Tür-Ruf haben Sie zwei Möglichkeiten:

- Wenn Sie die Person an der Tür hereinlas-sen wollen, Funktionstaste “Öffnen” drü-cken.

Öffnen

- Der Türöffnungsmechanismus wird aus-gelöst und anschließend der Ruf abge-stellt.

- Wenn Sie die Person an der Tür nicht her-einlassen wollen, die Funktionstaste “Ab-stellen” drücken.

Abstellen

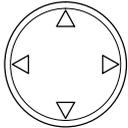
- Der Ruf wird abgestellt, ohne dass der Tür-öffnungsmechanismus ausgelöst wird.

Friscen Ruf abweisen

Wenn ein frischer Ruf an Ihrer ComStation^{TEL} eintrifft, sie diesen jedoch im Moment nicht abfragen wollen, können Sie den Ruf abweisen.

<ul style="list-style-type: none">● Um einen frischen Ruf abzuweisen, die Kreuz-Taste drücken. <p>oder Displaytaste "Ruf abweisen" drücken.</p>	 
<ul style="list-style-type: none">○ Die Anzeige des frischen Rufes verschwindet. Spätestens nach 30 Sekunden wird der Ruf erneut angezeigt.	

Zimmer ansprechen

<p>So stellen Sie die Sprechverbindung zu einem beliebigen Zimmer Ihrer Station her:</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Funktionstaste “Zimmer” drücken. (Hörer ist aufgelegt) 	
<ul style="list-style-type: none"> ○ Die Zimmerliste wird angezeigt: <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>0 Zimmer 101PAT</p> <p>1 Zimmer 102PAT</p> <p>2 Zimmer 103PAT</p> <p>3 Zimmer 104PAT</p> <p>     </p> </div>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Gewünschten Eintrag in der Liste markieren. Dazu mit der Navigationstaste durch die Einträge wandern <p>oder mit Displaytaste “Wtr” weiterblättern</p> <p>oder Kennziffer links neben dem Eintrag drücken.</p>	  
<p>Mit der Displaytaste “Abbr” können Sie den Vorgang abbrechen.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Zum Herstellen der Sprechverbindung die Displaytaste “Wahl” drücken. 	

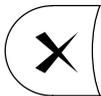
<p>○ Die Sprechverbindung wird im Freisprechbetrieb hergestellt. Das Display zeigt:</p> <div data-bbox="273 288 843 636" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>———— Verbunden ————</p> <p>7779464</p> <p style="text-align: right;">🔒 0:31 🔊</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;">Stumm</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;">🚫</div> <div style="background-color: #ccc; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;">▒▒▒▒</div> <div style="background-color: #ccc; padding: 2px 10px; border: 1px solid black;">▒▒▒▒</div> </div> </div>	
<p>● Sprechen Sie. Beachten Sie hierbei die Hinweise im Kapitel “Sprechverbindungen”, Seite 21.</p> <p>Hinweis! Wenn in dem Zimmer die Mithörsperre eingeschaltet ist, können Sie keine Antwort bekommen. Bitten Sie den Patienten, eine Ruftaste zu betätigen. Dadurch wird die Mithörsperre aufgehoben und Sie können den Patienten hören. Wenn Sie die Sprechverbindung wieder geschlossen haben, wird der Ruf als abgefragter Ruf in der Rufliste eingetragen. Stellen Sie ihn ab, wie im Kapitel “Rufe bearbeiten” beschrieben, ab Seite 30.</p>	
<p>● Zum Beenden der Sprechverbindung im Freisprechbetrieb, die Kreuz-Taste drücken.</p> <p>● Zum Beenden der Sprechverbindung im Hörer-Betrieb, den Hörer auflegen.</p>	<div style="text-align: center;">   </div>

Durchsagen

Sie können von der ComStation^{TEL} Durchsagen durchgeben an die Räume Ihrer Station. Dabei können Sie wahlweise an folgende Durchsagekreisen durchsagen:

- “Alle Zimmer”: Alle Räume Ihrer Station.
- “Alle AW1”: Alle Räume, in denen sich Personal 1 aufhält.
- “Alle AW2”: Alle Räume, in denen sich Personal 2 aufhält.
- “Zimmer mit Personal”: Alle Räume, in denen sich Personal aufhält.

So machen Sie eine Durchsage:											
<input checked="" type="radio"/> Funktionstaste “Durchsage” drücken. (Hörer ist aufgelegt)	Durchsage										
<input type="radio"/> Die Durchsageliste wird angezeigt:											
<table border="1"><tr><td>0</td><td>Alle Zimmer</td></tr><tr><td>1</td><td>Alle AW 1</td></tr><tr><td>2</td><td>Alle AW 2</td></tr><tr><td>3</td><td>Zimmer mit Personal</td></tr><tr><td>4</td><td></td></tr></table>		0	Alle Zimmer	1	Alle AW 1	2	Alle AW 2	3	Zimmer mit Personal	4	
0	Alle Zimmer										
1	Alle AW 1										
2	Alle AW 2										
3	Zimmer mit Personal										
4											
<table border="1"><tr><td>Wahl</td><td></td><td>Abbr</td><td>Wtr</td></tr></table>		Wahl		Abbr	Wtr						
Wahl		Abbr	Wtr								

<ul style="list-style-type: none"> ● Gewünschten Eintrag in der Liste markieren. Dazu mit der Navigationstaste durch die Einträge wandern <p>oder mit Displaytaste “Wtr” weiterblättern</p> <p>oder Kennziffer links neben dem Eintrag drücken.</p>	  
<p>Mit der Displaytaste “Abbr” können Sie den Vorgang abbrechen.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Zum Herstellen der Sprechverbindung die Displaytaste “Wahl” drücken. 	
<ul style="list-style-type: none"> ○ Die Durchsageverbindung wird im Freisprechbetrieb hergestellt. Das Display zeigt: <div data-bbox="274 794 845 1141" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">———— Verbunden ————</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">7773872553</p> <p style="text-align: right;">  0:03  </p> <p>     </p> </div>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Sprechen Sie die Durchsage. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Zum Beenden der Durchsage die Kreuz-Taste drücken. 	

Stationszusammenschaltung

Üblicherweise betreuen Sie an der ComStation^{TEL} nur die Zimmer Ihrer Station. Bei Bedarf - z.B. in betriebsschwachen Zeiten - können mehrere Stationen zusammengeschaltet werden. Alle Rufe und Personal-Anwesenheiten des zusammengeschalteten Bereichs werden an allen ComStations des Bereichs angezeigt. Alle Rufe des zusammengeschalteten Bereichs werden in dem gesamten Bereich nachgesendet. Stationszusammenschaltung kann entweder von Ihnen oder von einer anderen ComStation^{TEL} eingestellt werden.

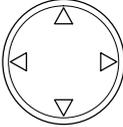
Ihr Systemverwalter hat mehrere Stationszusammenschaltungs-Programme (SZ-Programme) festgelegt, aus denen Sie wählen können. Hinter jedem SZ-Programm verbirgt sich die Zusammenschaltung bestimmter Stationen. Fragen Sie Ihren Systemverwalter, welche Stationen bei welchem SZ-Programm zusammengeschaltet werden.

Sie können diese Programme einschalten und ausschalten. Gleichzeitig können weitere SZ-Programme eingeschaltet sein, die Sie nicht beeinflussen können. Wenn ein SZ-Programm eingeschaltet ist, sind die entsprechenden Stationen zusammengeschaltet.



Hinweis! Automatische Stationszusammenschaltung kann erfolgen, wenn eine bestimmte Rufklasse (z.B. Alarmruf) ausgelöst wurde. Fragen Sie Ihren Systemverwalter, ob diese Variante bei Ihnen eingestellt wurde.

So schalten Sie SZ-Programme ein oder aus:	
● Funktionstaste "SZ-Progr." drücken. (Hörer ist aufgelegt)	SZ-Progr.

<p>○ Die von Ihnen einstellbaren SZ-Programme werden angezeigt. Eingeschaltete SZ-Programme haben den Zusatz "Ausschalten". Ausgeschaltete SZ-Programme haben den Zusatz "Einschalten".</p> <div data-bbox="274 430 845 774" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center; background-color: black; color: white;">0</td> <td style="background-color: black; color: white;">SZ-P. 1(A) Ausschalten</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; background-color: black; color: white;">1</td> <td style="background-color: black; color: white;">SZ-P. 2 (B) Einschalten</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; background-color: black; color: white;">2</td> <td style="background-color: black; color: white;">SZ-P. 3 (C) Einschalten</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; background-color: black; color: white;">3</td> <td style="background-color: black; color: white;">SZ-P. 4 (D) Einschalten</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; background-color: black; color: white;">4</td> <td style="background-color: black; color: white;">SZ-P. 5 (E) Einschalten</td> </tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> Wahl Abbr Wtr </div> </div>	0	SZ-P. 1(A) Ausschalten	1	SZ-P. 2 (B) Einschalten	2	SZ-P. 3 (C) Einschalten	3	SZ-P. 4 (D) Einschalten	4	SZ-P. 5 (E) Einschalten	
0	SZ-P. 1(A) Ausschalten										
1	SZ-P. 2 (B) Einschalten										
2	SZ-P. 3 (C) Einschalten										
3	SZ-P. 4 (D) Einschalten										
4	SZ-P. 5 (E) Einschalten										
<p>● Gewünschten Eintrag in der Liste markieren. Dazu mit der Navigationstaste durch die Einträge wandern</p> <p>oder mit Displaytaste "Wtr" weiterblättern</p> <p>oder Kennziffer links neben dem Eintrag drücken.</p> <p>Mit der Displaytaste "Abbr" können Sie den Vorgang abrechnen.</p>	<div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;">  </div> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> Wtr </div> <div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;"> 1 </div> <div style="text-align: center;"> Abbr </div>										

<ul style="list-style-type: none">● Zum Umschalten des ausgewählten SZ-Programms zwischen eingeschaltet und ausgeschaltet die Displaytaste "Wahl" drücken.	 A rectangular button with a dark background and the word "Wahl" in white text.
<ul style="list-style-type: none">○ Der Zustand des ausgewählten SZ-Programms wird zwischen eingeschaltet und ausgeschaltet umgeschaltet. Der Vorgang ist beendet.	

Schicht ein-/ausschalten

Zur Unterstützung der Bereichspflege hat Tunstall das Konzept der Zonen und Schichten entwickelt:

Zone

Eine Zone ist ein Teil einer Station, innerhalb dessen Rufe nachgesendet werden. Rufe, die innerhalb der Zone ausgelöst werden, werden nicht an Zimmer der Station nachgesendet, die außerhalb der Zone liegen. Üblicherweise ist für eine Zone bestimmtes Pflegepersonal verantwortlich.

Hinweis! Unter Rufnachsendung versteht man die optische und akustische Signalisierung des Rufes an ComTerminals in Zimmern, wo sich Personal anwesend gemeldet hat.

Schicht

Die Zonen einer Station sind nicht dauerhaft festgelegt. Die Einteilung in Zonen kann wechseln. Jede Einteilung der Station in Zonen wird als "Schicht" bezeichnet. Eine Schicht ist die Einteilung der Station in maximal 8 Zonen. Dabei dürfen sich die Zonen überschneiden, d.h. alle Zimmer können mehreren Zonen angehören. Für jede Station können maximal 8 verschiedene Schichten festgelegt werden. Welche Schicht davon aktiv sein soll, wählen Sie an der ComStation^{TEL} aus. Es kann immer nur eine Schicht aktiv sein.

ComStation^{TEL}

Die ComStation^{TEL} ist aus Sicherheitsgründen stets Bestandteil aller Zonen. An der ComStation^{TEL} werden also zu jeder Zeit alle Rufe der Station angezeigt. An der ComStation^{TEL} wird die aktuelle Schicht eingeschaltet. Die

Vorgabe der Schichten kann bei Bedarf geändert werden. Hierzu wenden Sie sich an Ihren Systemverwalter.

Ausnahmen

Ruf wird nach voreingestellter Zeit nicht abgefragt:

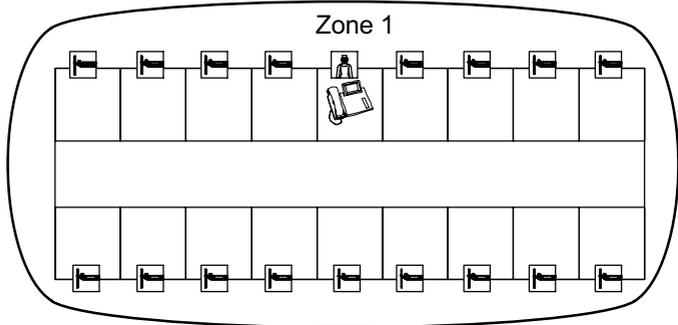
Wenn ein Ruf nicht innerhalb einer bestimmten Zeit (Rufklasse Rufe und Notrufe: 2 Minuten, Rufklasse Alarmrufe: 30 Sekunden) abgefragt wird, wird der Ruf an alle Zimmer der Station mit eingeschalteter Anwesenheit nachgesendet. Wenn in der Zeit, bis dieser Ruf abgestellt wird, weitere Rufe ausgelöst werden, werden diese ebenfalls an alle Zimmer der Station mit eingeschalteter Anwesenheit nachgesendet. Dieses trifft auf alle neuen Rufe zu, bis alle Rufe abgestellt worden sind. Anschließend werden die Rufe wieder nur innerhalb der eigenen Zone nachgesendet.

Stationszusammenschaltung:

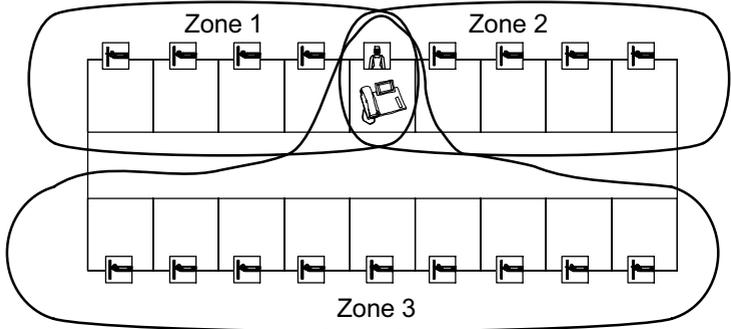
Sobald eine Stationszusammenschaltung eingeschaltet wird, werden die Schichten in allen beteiligten Stationen ausgeschaltet. Während eine Stationszusammenschaltung besteht, kann in den beteiligten Stationen keine Schicht eingeschaltet werden.

Anwendungsbeispiel

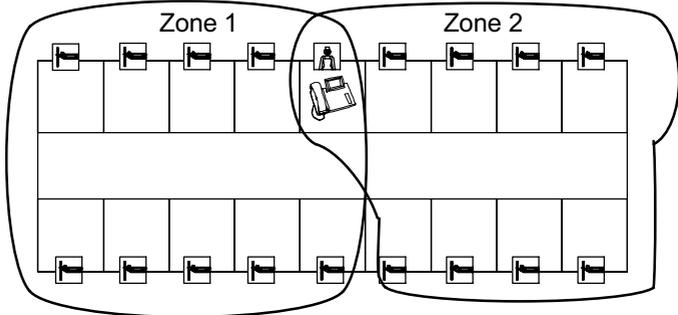
Schicht 1



Schicht 2



Schicht 3



So schalten Sie eine Schicht ein oder aus:							
<ul style="list-style-type: none"> ● Funktionstaste “Schicht” drücken. (Hörer ist aufgelegt) 	Schicht						
<ul style="list-style-type: none"> ○ Alle für diese Station verfügbaren Schichten werden angezeigt. Wenn zurzeit eine Schicht eingeschaltet (aktiv) ist, wird diese oben in der Liste angezeigt: “Akt. Schicht ... Beenden”. <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">———— SCHICHTEN ————</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; text-align: center; border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">1</td> <td style="padding: 5px;">Akt. Schicht 4 Beenden</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">2</td> <td style="padding: 5px;">Schicht 1 Einschalten</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">3</td> <td style="padding: 5px;">Schicht 2 Einschalten</td> </tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #333; color: white;">Wahl</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ccc; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> ••••• </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #333; color: white;">Abbr</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #333; color: white;">Wtr</div> </div> </div>	1	Akt. Schicht 4 Beenden	2	Schicht 1 Einschalten	3	Schicht 2 Einschalten	
1	Akt. Schicht 4 Beenden						
2	Schicht 1 Einschalten						
3	Schicht 2 Einschalten						
<p>Hinweis! Wenn statt des obigen Anzeige das Fenster “KEIN SCHICHTBETRIEB. Schichten Anfordern.” erscheint, wurde die Rufanlage neu gestartet. Sie müssen die Displaytaste “Wahl” drücken. Nach ca. 5 Sekunden werden die Schichten angezeigt.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #333; color: white; width: 60px; margin: 0 auto;">Wahl</div>						
<ul style="list-style-type: none"> ● Schicht in der Liste markieren, die ein- oder ausgeschaltet werden soll. Dazu mit der Navigationstaste durch die Einträge wandern <p>oder mit Displaytaste “Wtr” weiterblättern</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> △ ◀ ▶ ▽ </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #333; color: white; width: 60px; margin: 10px auto;">Wtr</div>						

<p>oder Kennziffer links neben dem Eintrag drücken.</p> <p>Hinweis! Wenn Sie eine Schicht einschalten, wird gleichzeitig die aktive Schicht ausgeschaltet. Sie brauchen also die aktive Schicht nicht vorweg auszuschalten.</p>	1
<p>Mit der Displaytaste "Abbr" können Sie den Vorgang abbrechen.</p>	Abbr
<p>● Zum Schalten der Schicht die Displaytaste "Wahl" drücken.</p>	Wahl
<p>○ Nach ca. 5 Sekunden: Wenn Sie eine Schicht zum Einschalten angewählt hatten, wird diese eingeschaltet und die vorher aktive Schicht ausgeschaltet. Wenn Sie nur die aktive Schicht zum Ausschalten angewählt hatten, wird diese ausgeschaltet und die Einteilung in Zonen aufgehoben.</p> <p>Der Vorgang ist beendet.</p>	

Reinigung



Warnung! Vermeiden Sie bei der Reinigung der ComStation^{TEL} die Verwendung von flüssigen Reinigern, weil diese die Oberfläche und die interne Elektronik zerstören können.

Benutzen Sie zum Reinigen der ComStation^{TEL} ein trockenes, antistatisches Tuch.

Notizen

Tunstall GmbH
Orkotten 66
48291 Telgte, Germany
t: +49 (0) 2504/701-0
e: info@tunstall.de
w: tunstall.de

